

Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie (2022)

Conférence-Performance et Installation Vidéo

Lily Abichahine

Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie



© Crédit photo: Jörg Landsberg

Sommaire

LE PROJET

I. Cadre et Concept: *Mare Nostrum*

a/ Notre Mer I

b/ Notre Mer II

LA PERFORMANCE

II. Photos

III. Fiche Technique

IV. Affiches

V. Liens Vidéo

L'ARTISTE

VI. Bio de l'Artiste

VII. Crédits

VIII. Contact

IX. Dossier de Presse

Ayant grandi sur les rives de la Méditerranée, Lily Abichahine mène le projet Mare Nostrum/Notre Mer qui porte sur 8 villes méditerranéennes.

Dans son travail, Abichahine étudie les réalités mythiques de ces villes et l'expression fondamentale de leur inconscient collectif.

En confrontant les réalités de ces géographies au mythe, elle se réfère à leurs héros communs pour les ré-interpréter sur scène. Elle trace également une connexion entre ces villes, nous rappelant les liens invisibles qui existent entre les différents contextes méditerranéens.

Chorégraphie pour une Femme et une Pierre était la première étape d'une série d'explorations qui ont mené l'artiste dans les villes de Palerme et de Beyrouth en 2021. L'artiste y a exploré le mythe de Sisyphe en mettant en perspective les cycles des pierres et les illégalités urbaines observées à travers les constructions, les déconstructions et les multiples ruines des deux paysages libanais et italien.

Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie

Dans la deuxième partie du projet intitulé *Secrets de la Mer Infinie*, après deux résidences à Izmir et Marseille en 2022, l'artiste se penche sur le mythe de Prométhée.

Dans cette œuvre, Abichahine se transforme en haruspex contemporaine, une prêtresse lisant dans le foie d'animaux, et interroge ses propres peurs parallèlement aux flux migratoires dans le bassin méditerranéen de l'époque antique à l'histoire contemporaine.

Elle offre à son public une lecture de l'avenir qui mêle faits et humour noir à travers le texte, la vidéo, le son, tel les haruspices, transcendent un objet physique au sein d'un espace hyperdimensionnel de l'histoire du mythe.



© Crédit photo: François Duverger

Photos | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie



© Crédit photo: Jörg Landsberg

Première performance au théâtre Bremen,
Brême, Allemagne
16 novembre 2022



© Crédit photo: Jörg Landsberg

Photos | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie

Deuxième performance au Mina Image Center, Beyrouth, Liban

22 février 2023



© Crédit photo: Jörg Landsberg



© Crédit photo: Jörg Landsberg

Fiche Technique | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie

Deuxième performance au Mina Image Center, Beyrouth, Liban

22 février 2023



© Crédit photo: Jörg Landsberg



© Crédit photo: Jörg Landsberg

Fiche Technique | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie

VISUELS

Un écran - Spécifications idéales: 6,30 m de largeur x 3,50 m de hauteur
Ecran LED à texte défilant ou solution alternative pour la traduction (si besoin de traduction)

ÉCLAIRAGE

Une lumière tamisée au-dessus de l'artiste, lampadaire idéalement sur la table de lecture
Option d'éclairage : 8 PC 1000 watt avec un coupe-flux ("volets")

SON

Microphone
Option 1: microphone de visage sur l'oreille ou microphone de cou (option simple)
Option 2: microphone suspendu au plafond

MATÉRIEL DE PRÉSENTATION

Ordinateur portable disponible pour une demi-journée.
Estimation: 5 heures comme suit: période de spectacle: 1 heure + 3 heures avant + 1 heure après le spectacle)

CONNEXIONS

HDMI pour vidéoprojecteur ou pour écran LED
Câble auxiliaire pour connecter l'ordinateur portable au système de sonorisation (mixeur)

Affiches | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie

PERFORMANCE
**MARE NOSTRUM II:
SECRETS OF THE INFINITE SEA**
Lily Abichahine

Die libanesische Künstlerin, Performerin und Marathonläuferin Lily Abichahine setzt sich in *Mare Nostrum* mit dem Verhältnis der Menschen zum Meer und seinen Küsten auseinander. In einer Reihe von Residenzen recherchiert und filmt sie rund ums Mittelmeer und sucht Bezüge zu mythologischen Stoffen. Was verbindet die Anrainer über die zum Teil tödlichen Grenzen hinweg? Der erste Teil ihrer Arbeit, *Choreography for a Woman and a Stone*, entstand 2021 unter Bezug zum Sisyphos-Mythos in Beirut und Palermo. Im zweiten Teil, *Secrets of the Infinite Sea*, beschäftigt sie sich mit dem Verhältnis zwischen Izmir und Marseille, der Geschichte der Migration – und mit Prometheus. Als „Haruspex“ setzt sie sich mit der antiken Praxis des Wahrsagens als „Leber-Schau“ auseinander.

16. + 17. Nov, 20 Uhr, Kleines Haus

🕒 45 min.

📖 Englisch

17. Nov, 21:30 Uhr, Aftertalk mit Lily Abichahine und anderen



— EN: Having grown up on one of the basin's shores, Lily Abichahine leads within her project *Mare Nostrum* a series of residencies held on several coasts. For the second chapter, and building on residencies in Izmir and Marseille, the artist traces a connection between these cities, reminding us of invisible links among various Mediterranean contexts. Exploring both reality and mythology, she tackles the myth of Prometheus. She transforms herself into a contemporary haruspice and tells the story of migration from ancient to contemporary times, offering to her audience a reading of the future that mixes facts with dark humour, in the form of text, video and sound.

Text, Direction, Performance: Lily Abichahine **Video Editing:** Rami El-Sabbagh **Sound Design:** Jad Atoui **Dramaturgy:** Lucia Palladino
Director of Photography: Francois Duverger, Barış B. Atal **Camera Assistants:** Valentin Printant, Fatemeh Melika Gholizadeh **Production Manager:** Lily Abichahine **Production Assistant:** Nour Abdelbaki
Special thanks: Daniel Blanga Gubbay, les Rencontres à l'échelle-B/P (Les Bances Publiques), K2 Günel Sanat Merkezi, Institut Français Izmir, Goethe Institut Izmir, Theater Bremen, Elif Zengin, Jacques Karmona Balladur, Jeanne Foucher, Charles Reymond **Supported by:** International Coproduction Fund (IKF), Goethe-Institut

Affiche promotionnelle de la première au
théâtre Bremen

Brême, Allemagne

16 novembre 2022

Affiches | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie

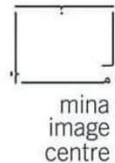


Affiche promotionnelle du deuxième spectacle présenté au centre d'art contemporain *Mina Image Center*

Beyrouth, Liban

22 février 2023

25 février 2023



Wed Feb 22, 2023 (in Arabic)

الأربعاء ٢٢ شباط ٢٠٢٣ (بالعربية)

Thu Feb 23, 2023 (in English)

الخميس ٢٣ شباط ٢٠٢٣ (بالإنكليزية)

Performance starts at 8:30 PM sharp

يبدأ العرض الساعة ٨:٣٠ تماماً

Free Entrance - Booking required: info@minaimagecentre.org - الدخول مجاني - الحجز على:

بالعربي
with the support of



Affiches | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie



Affiche promotionnelle du spectacle présenté à la galerie *Marfa'*

Beyrouth, Liban

30 mars 2023

MARFA'
مرفا'

Thu Mar 30, 2023

Language: English

Performance starts at 7:30 PM sharp

Free Entrance - Booking required: info@marfaprojects.com

Affiches | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie



Thu May 25, 2023

Language: English

Performance starts at 8:00 PM sharp

Free Entrance - Booking required: by email on secretsoftheinfinitesea@gmail.com
or by Whatsapp on +96170125188

Mansion bldg., Abdel Kader Street, Zokak el Blat

Affiche promotionnelle du spectacle présenté au centre/collectif
d'artistes *Mansion*

Beirut, Liban

25 mai 2023

Docu-Essai Promotionnel: <https://vimeo.com/785677353>

"Our Sea II: Secrets of the Infinite Sea"

Docu-Essai

Écrit et réalisé par Lily Abichahine en 2022

Montage: Firas El-Hallak | Conception Sonore: Jad Atoui | Durée: 3.46 min

Extrait de l'Installation Vidéo: <https://vimeo.com/773999862>

"On Occult Beliefs"

Chapitre II de l'installation vidéo projetée dans le cadre de la conférence-performance Secrets de la Mer Infinie

Écrit et réalisé par Lily Abichahine en 2022

Montage: Rami El-Sabbagh et Rabih Ghannam | Conception Sonore: Jad Atoui | Durée: 5.28 min

Vidéo de la Conférence-Performance Complète: <https://vimeo.com/814557092?share=copy>

Extrait de la Conférence-Performance: <https://vimeo.com/805997107?share=copy>

"Our Sea II: Secrets of the Infinite Sea"

Conférence-Performance tenue au théâtre Bremen, Allemagne, le 16 novembre 2022

Écrit et mis en scène par Lily Abichahine en 2022

Coproduit avec le Goethe-Institute Coproduction Fund



Lily Abichahine (Liban, 1985) est avocate, chercheuse et artiste. Diplômée en droit (USJ, 2007 ; Paris Descartes, 2008) et en arts du spectacle (Paris VIII, 2016-2020), elle explore les liens entre l'art et le droit à travers des conférences-performances, des installations et des vidéos. Doctorante à Paris VIII, sa thèse porte sur la fiction dans les représentations juridiques et artistiques. Ses œuvres incluent *Exquisite Corpse* (conférence-performance, Francfort, 2021), *L'Étreinte* (happening, Paris, 2021), *Abjad Hawwaz* (installation, Beyrouth, 2022), *Mare Nostrum* (performances et vidéos expérimentales, Palerme, Brême, 2021-en cours) et *Tribunal for an Island* (performance, Dublin, 2025).

Crédits | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie

Mise en Scène, Écriture et Performance: **Lily Abichahine**

Conception Sonore: **Jad Atoui**

Dramaturgie: **Lucia Palladino**

Montage Vidéo: **Rami El-Sabbagh** et **Rabih Ghannam**

Montage du Docu-Essai: **Firas El-Hallak**

Directeurs de la Photographie: **François Duverger**, **Barış B. Atal**

Assistants Caméra: **Valentin Printant**, **Fatemeh Melika Gholizadeh**, **Yalçın İnan**

Assistante de Projet: **Soraya Hammoud**

Responsable de Production: **Lily Abichahine**

Production Assistant: **Nour Abdelbaki**, **Jana Fawwaz** et **Soraya Hammoud**

Traduction en allemand: **Caroline Mutua**

Traduction en arabe: **Ziad Chakaroun** et **Lily Abichahine**

Traduction en français: **Tania Georgi** et **Lily Abichahine**

Remerciements particuliers à: **Daniel Blanga Gubbay**, **Les Rencontres à l'échelle-B/P**, **K2 Güncel Sanat Merkezi**, **Institut Français Izmir**, **Goethe-Institut Izmir**, **Theatre Bremen**, **Association Correspondences**, **Samar Kehdi**, **Charlotte Perez**, **Jacques Karmona Ballardur**, **Jeanne Fouchet**, **Charles Reymond**, **Joana Hammour**, **Manal Khadr** and **Mina Art Center**, **Nassim Banna** et **Mansion**.

Contact | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie

Lily Abichahine

+33.7.81283885

abichahinel@gmail.com

<https://lilyabichahine.carrd.co/>

Dossier de Presse | Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie

- 2023.03.30

L'Orient Today | [Reading the future in a littoral's livers](#)

- 2023.02.22

L'Orient-Le Jour | [Lily Abichahine et son long voyage en mer avec turbulences \(de l'âme\)](#)

- 2023.02.22

المدن | [ليلي أبي شاهين في محاضرة 'أسرار البحر اللامتناهي'](#)

Alumni USJ | [Lily Abichahine \(FDSP, 2007\) interpelle tous vos sens](#)

- 2023.02.09

الأخبار | [ليلي أبي شاهين تكشف أسرار البحر](#)

- Performance at the Lighthouse Relief NGO premises in Athens, Greece.

<https://www.instagram.com/p/DAbgB9yosBv/>

2023.09.27

- Performance at the Faculty of Law, Utrecht University, The Netherlands

<https://www.instagram.com/p/C6pJuG7tqRf/>

2024.05.25

- Performance at Trinity College Dublin, on invitation of the Department of Sociology, Dublin, Ireland

<https://www.tcd.ie/sociology/news-and-events-/department-news/secrets-of-the-infinite-sea/>

2025.01.29

Notre Mer II: Secrets de la Mer Infinie



© Crédit photo: Lily Abichahine